

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Voyage pittoresque fait à Bade, Rastadt et Karlsruhe en 1839 - Cod. Karlsruhe 3489**

**Karlsruhe, 1839-1849**

Chapitre 27. Le chateau

[urn:nbn:de:bsz:31-301015](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-301015)

# Carlsruhe.

## Chapitre 27.

### Le Château.

C'était un jour de dimanche, un soleil brillant m'appela de bonne heure hors de mon hôtel. Toutes les séductions de la ville, ardeurs agiles mes esprits et suspendus mon sommeil, il me tardait de reprendre le cours de mes impressions. Je me jetai donc de nouveau avec délices, mais sans but, à travers toutes ces rues rayonnantes ou transversales. Je parcourus cette jeune ville, qui est comme les grands axes de ce petit monde, et coupai tous les rayons et à chaque intersection m'apparaissait cette élégante tour centrale, qui est de point à point à chacune d'elles. La population commençait à descendre dans les rues, et appelée par le culte de

l'éternelle, elle circule plus que sa couronne. C'est alors  
 que je vis l'impression que nous avions faite dans le noble  
 cœur de ces allemands que nous avions si long-temps  
 combattus, assés à notre gloire. Combien nous amuse  
 propre national ne fut-il pas flétri, les yeux moisis,  
 étranges au milieu de cette population à laquelle j'étais  
 inconnu, mais protesté de ma bienvenue. Le signe de  
 l'homme Français, je reçus partout en passant, les  
 hommages adressés à notre velle gloire, que les Prussiens  
 partageaient. Chacun de dilemnaite pour me livrer  
 passage et le chapeau bas semblait saluer le  
 drapeau d'Autriche ou de Saxe.

Après cette longue promenade, je me dirigeai vers  
 le Château,

et considérai avec grand'attention qu'elle animait  
 miraculis, che Spirano al vivo le miserie delle corone,  
 in mezzo alle loro apparenze adorate felicità.

(Le cardinal Bentivoglio)

J'entrai d'abord dans le jardin du Château, toujours

ouvert au public, mais on l'en a vu que la jeune femme  
 revues, venie de loin ou loins, comme le papillon ou la  
 colombe amoureuse. C'est encore un de ces jardins d'it  
 Anglais, dont les allées tortueuses allongent la promenade  
 sans agrandir l'espace.

Des longs alignemens si je hais la tristesse,  
 Je hais bien plus encore les cours embossés  
 D'un sentier qui parait à ce serpent blessé,  
 En replis convulsifs s'entraînant sans cesse.

(Belle)

Une fontaine à l'entree, un pavillon chinois dans le  
 massif, sont les seuls ornemens de ce bel jardin. Cependant  
 on y voit des fleurs, elles entourent le chateau qui  
 semble sorti de la corbeille de Flore. Je parierais la  
 monotonie d'écrite, puisque je puis jouir de leurs brillantes  
 couleurs, respirer leur parfum délicieux. Là se trouvent réunis  
 la rose naissante, la camélia élégante, la géophila aux  
 suaves odeurs, le bécanium varié, le lys aux pétales blancs  
 au calice d'albâtre timbré de pourpre, le Noyon qui

La main du poète cherche au milieu des herbes & des feuilles,  
 et toutes ces intelligences végétales auxquelles la superstition  
 orientale a donné naissance de sentiments, toutes cette suite  
 d'encens échappées à la quindance de la reine des fleurs.

Aucune nation n'a résisté aux charmes qui s'attachent  
 aux fleurs. Les Camiens rapportés, qu'il existe près du Gange,  
 une nation qui ne se nourrit que du parfum des fleurs,  
 Voilà la femme telle que je la conçois; une déesse de  
 vivants d'air en bœuf et d'encens. Les chinois, dit un auteur,  
 se prosternent encore devant une fleur. Leur culte, en effet,  
 ne parlait-il pas plus au cœur que celui de tous les  
 monstres dont l'homme s'est souvent fait des Dieux.  
 Enfin, dit un troisième, chez les Grecs jaloux, où la  
 voix d'un amant ne peut aller jusqu'à celles qu'il  
 aime, un délire ou l'organe de fleurs, lui sert  
 d'interprète. Par une prière il révèle son amour,  
 par un serment, il fait connaître son martyre,  
 par une tutelle il adresse un reproche, par la fleur  
 d'orange il marque son espérance.

Pour exprimer l'amour les fleurs semblent écloses,  
 Leur langage est muet, mais il est plein d'appas;  
 Un amant par une fleur, à celle qu'il adore,  
 Dit: aimez-moi et ne m'oubliez pas.

Quelle langue pourrait mieux convenir à l'amour! et  
 l'amour lui-même, n'est-il pas une fleur de la jeunesse.  
 Mais dans un jardin anglais, on trouve ces muets  
 interprètes des cœurs. Un tendre amant y est donc  
 obligé de dire tout ce qu'un cœur timide n'ose avouer,  
 tout ce qu'un cœur innocent n'ose entendre. En le  
 confiant à une fleur, ce doux langage d'amour, très plus  
 de douceur de son parfum, plus d'éloquence de ses vives  
 couleurs, plus de hardiesse de la timidité même de sa voix.

J'entre dans le château et demande la permission  
 de le parcourir. On me confie à un grand allemand couvert  
 d'un habit rouge galonné, il paraît qu'une latte de géant  
 est d'étiquette chez le prince. Mais mon géant n'a pas  
 le privilège de parler français, et je ne puis établir de  
 rapport avec lui qu'à l'aide de la pantomime. Il me

prominent au rez des chausses à travers une série de pièces  
 nues et sans ornemens. Seulement on voit çà et là  
 quelques petits caser, contre les murs, dans lesquels on a placé  
 quelques gravures coloriées représentant les différens uniformes  
 de la petite armée grande Ducale, et sans doute tirés des  
 cartons des enfans de princes. Une vue de Stockholm peinte à  
 l'huile par une princesse de Bade etc. qui n'est pas mal pour  
 une princesse, car elle seroit bien jeune qui ne le seroit pas,  
 une fort belle tête de Villard en tapisserie exécutée à St  
 Petersburg et qui seroit honneur aux Polonois, une chaise  
 de bois qui sert aux jeux gymnastiques des fils de  
 Léopold; Enfin dans une petite pièce éclairée par une  
 seule fenestre, le trône Ducal. C'est un simple fauteuil  
 d'aujourd'hui recouvert en Velours cramoisi placé sur une  
 estrade d'une seule marche au-dessus du sol, sans doute  
 d'après le rang que le grand Duc tient dans la hiérarchie  
 des Souverains. Ce fauteuil est surmonté d'un Baldaquin  
 d'un Descendant des rivaux de Velours soutenu par des  
 colonnes de bois. C'est lui que le Souverain de ce petit état

reste lorsqu'il veut paraître dans tout son éclat. Chacun dira, que c'est malquin! qui passe la moindre petite demeure? par la moindre. C'est que le roi ne se contente que du bonheur de son sujet, de la bonne administration du pays confié à ses soins et de l'amour que lui porte son peuple. Quant à cet éclat, il ne lui manque pas et il a le bon esprit de s'en contenter, et d'en mépriser tout autre.

Je monte un bel et large escalier et me trouve dans la salle de réception ou de bal. Elle est située dans la galerie qui unit la tour au Château. Sous cette fois je me crus dans l'habitation d'un prince; elle étincelle de dorures, de glaces et un grand nombre de lustres en cristaux de Bohême, doit lui donner un éclat prodigieux aux lumières. A la suite de cette brillante salle, est un petit salon octogone situé dans la tour et non moins brillant que la salle qui le précède. Sur son pourtour règne une élégante galerie où se placent les musiciens. Il est désigné sous le nom de



Sallez de concert. On monte de là au Belvédère.

Arrêtons-nous là, d'autant plus que tout nous y convie, quel tableau ravissant! qu'ici la nature est belle! qu'elle est grande, variée, éblouissante! J'étais en extase, mais y eus ne suffisants plus à mes sensations, mes sens aux émotions de mon âme... C'était sublime de grandeur et d'effet. L'homme aussi est venu joindre l'œuvre de son génie aux sublimes de la nature, comme si il devait en joignant son action à la sienne lui servir de complément. Vous voyez devant vous Carlstube déployant son superbe éventail de ruine, où circule si largement l'air et la lumière la bion de tout, et que l'œil embrasse et prolonge dans toute leur étendue; voilà de l'homme... Du côté opposé vous voyez cette immense forêt de Hardwalde, peuplée de ces nombreux allées droites et rayonnantes du Nord, que vous avez peine à suivre dans toute leur longueur, tant elles semblent aller se confondre avec l'infini, au-delà un encadrement de sombres montagnes termine l'horizon, voilà la nature!

Les ruines du vieux château de Comberg s'appesantissent dans les lointains, et viennent, au milieu des jeunes et brillantes impressions des châteaux modernes, nous dire qui tout passe, que tout finit!

En sortant du château je vis de dix ou douze côtés gauche, un grand nombre de personnes, un livre à la main, aller y arriver assister dans la chapelle du prince, aux cérémonies du culte protestant. Cédant de voir la famille ducal, je suivis la foule et j'entrai dans le temple. Tout y est simple et sans le moindre décors. Une galerie règne sur tout son pourtour et sert à la séparation des hommes et des femmes. Les femmes sont au rez-de-chaussée, les hommes dans la galerie. après une assez longue attente, le Duc, la Duchesse, leurs filles aînées, les deux premiers de leurs fils, parurent à une tribune du fond qui correspond à leurs appartements. Le Duc est en uniforme, son fils en bourgeois. Leopold est un bel homme d'une cinquantaine d'années. Sa figure est pleine et colorée, ses phisionomie ouverte, il a l'air

heureux et satisfait. La princesse Sophie (sa femme), chez laquelle coule le sang des grands Rois, est une brunette de quarante ans environ, pâle, à l'œil vif, aux lèvres minces, se terminant de chaque côté un peu loin de l'axe de la figure, l'air un peu triste, peut-être par l'effet du recueillement ou de son état de grossesse avancée. Sa fille, tendre et jolie blonde, résume en elle la candeur des anges et la grâce des sylphides, sa deux fils, âgés de quatorze à quinze ans, m'ont paru gracieux. Mais ce ne sont pas là les seuls enfants de Sophie Léopold, le nombre en est assez grand, en voici la nomenclature, par ordre de génération. Alexandrine, Louis, Frédéric, Charles, Guillaume, Marie, auxquels il faut ajouter au moment où j'écris, Cecilia-Augusta, dont la grande Duchesse vient de s'accoucher.

L'orgue se fait entendre, les chants commencent; le prince un livre à la main, mène la voix aux voix des assistants et pousse des sons de toute la force de

des pommens, Dilatant ses bourses comme le pavillon  
 d'un cor. Moins sont les cordes et les soufflets, j'e les  
 laisse chanter et prier tout à leur aise et sans gêner  
 les autres qui aident à la messe.

*U* *ist*



*[Faint, mostly illegible handwriting on ruled lines, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*